雲高華

華新書局

陳修園醫書七十二種開庄二冊

歲月無情 俊人著 壹元〇五
只不過是愛情 竜姐著 一元一五
心理學家 王德民著 五毛
心理學淺說 菁慧著 六毛
情孽 最後的微笑 碧侶各九毛五
世界著名作家戲劇選 莫里哀 三元五
宋人創作小說選王華著一元五五
偷生一元八 惶惑 老舍著一元六
天橋 熊式一著 一元八
中國的小詩 黃應良著 六毛五
越劇精華 二冊 俞遠著 一元〇五
思前想後 顧佛影著 七毛五
元明散曲 趙景深著 六毛
明清傳奇 臧克家著 四毛
生命在叫喊 四毛五
某夫婦 巴金著 八毫五

武林十三剑 全廿四冊
冰川天女傳 全十冊
四元八 五元
蹄風羽梁生著

壹個女人壹生中的廿四小時元一
冰霜劍華強全六冊孫寒冰二元一
紫燕青鋒全八冊臥龍生著式元八
西域平魔記全六冊柳長春二元四
廣東英雄傳全十冊高天亮三元五
韓聲動南北全十五冊高天亮 五元式五
姝英義俠全四冊江楓著 一元四
陰山双劍全十三冊陸羽著五元二
天心七劍 五冊諸葛青雲一元七五
玉笛飛雕 全二冊 丁方著七毛
混元十三寶全二冊凌波著 七毛
秘魔一劍全一冊凌波著 三毛五
大俠天山熊全一冊凌波著 三毛五
天龍刀寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇英傳全八冊高峰著二元八
丹心奇俠全八冊梁楓著 三元二
丹心英烈傳全二冊曉堂著壹元二
白髮魔女傳全八冊梁羽生著四元

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

查泰萊夫人的情人

壹元八

岡田櫻子譯

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

△百年大計 投資實業

街角菓仔舖。座正最旺馬路。每月生意五千元。餘後住居舒適。鄰近均新屋柏文。從來未出賣過。租平好批。實價五千五百元。另点貨。

七間柏文樓。。有一睡房及三睡房各種套房。六年新。皮費輕。屋主離埠。割價廉讓。四萬七千五百元。

堅固木樓。在商業區。合法住兩伙人。十分鐘行到唐人街。只地價值返壹萬元。現每月收租壹百元。價銀一萬元。現欠三千五百元。

辦事處 MU3-7451
住宅 AL 3-2184

簡林逸娟啓

黃堃俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)
△代理機票船票各種保險簽証承寫文件
△代理鐵行東亞太平洋郵船
七月八日由雲埠往港六月廿日由港來雲埠

QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
實事實業燕梳公司
伍澤濂事務所
辦事處電話：MU 2-5284
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
馬國良 AL 5-6932 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932
伍澤濂 鍾耀華

新屋平又靚 相宜餐館菓店

埠中新屋。三睡房客廳餐廳廚房。高土庫。左右全係新屋。時價壹萬三千五百元 (伍澤濂)
△四年新孖屋▽近繼街。土庫亦有廳房。先交叁千自住一伙收租夠充有餘全價式萬式 (伍澤濂)
△抵買雜貨店▽街角地位。每日生意壹百四十元。有長批。只賣四千四百四十元。 (馬國良)
△七個房大屋▽十一年新四睡房自動熱水煖氣。石米墻身。賣壹萬零九百五。先交千叁(馬國良)
△工廠中心餐館▽每日做五十餘元。仍有發展餘地。賣主人力不夠。式千九百元平賣。(鍾耀華)
△近明吉街四廳房靚屋▽自動煖氣熱水。全土庫只賣八千六百元。先交式千元。 (鍾耀華)
△樓上樓下出賣▽自己住壹層。收租夠充銀朗。地區好。交叁千元。即可入伙。 (許杏欽)
△旺街商業樓▽樓下舖面二樓五大廳房。全價式萬五千元。入息約十个步仙。 (許杏欽)
△四年可充滿▽七組聯房。全間祇壹萬二千五百元。月收叁百餘元。投資良機。 (鄭華旺)
△五十七英畝肥田▽近公路。水量充足。全價五萬八。先交式萬元。 (鄭華旺)
△本公司代理實業生意買賣按揭。各種燕梳。樓房租務。建築房屋等工程業務。歡迎。

謝志如在香港之酬酢

黨及宗親會皆表歡迎

香港專訊。洪門老叔父謝志如(汝慈)。自四月下旬離雲哥華抵香港後。常與中國洪門民治黨港澳總支部留港洪人叙會。酬酢甚忙。其他團體之歡宴他者。尚有譚氏。許氏。阮氏。及謝氏各宗親會。每次宴會。皆鄉誼濃郁。手足情深。暢所欲言。開懷痛飲。茲謝志如老叔父。已定於本月廿四日離港返加。特於十一晚。假熊主任少豪住宅。置酒酬謝賓客。並再三發表其力謀國共及世界和平之主張。得同仁等一致贊成。熱烈擁護。是夜觥籌交錯。賓主盡歡。備極一時之盛云。

文彊學校舉行畢業典禮盛況

(續昨)上列女生及沈恭珍。唱誠實話歌。一年生馬瑞燕。黃如玉。葉展堂。林玉華。表演印尼土風舞。周慕珍講故事。一年及幼稚生表演兩幕劇「狼和羊」。歌聲婉轉。表演逼眞。博得掌聲不少。均由徐主任展文。黃主任瑔芳奏琴拍和。拍照。禮成。即行茶會。由黃主任春生。大成。指揮分發學生茶點。

查高小畢業生有黃培基。惠芳。穗雲。俊良。妙簡。林愛瑔。馬冠民。李寧堯。幼稚畢業生。周慕珍。陳慰蔡。黃奐容。盧更榮。鄭煥珍。梁榮壯云。

【已完】

僑校舉行畢業典禮

少長咸集盛況空前

雲訊。本埠華僑公立學校。於六月廿四日下午七時。在該校大禮堂 舉行第式十一屆畢業典禮。暨本學年休業禮。并頒發各班學生成績優異獎。操行獎等。是日到會長官嘉賓。各校董。各學生家長。各校友等聯翩戾止。極形熱鬧。首由馬主任浩吾司儀。請李董事長日如。副董事長崇穎。翟總領事因壽。胡校長彩星等就位。行禮如儀畢。李董事長致開會辭。繼由蕭副校長秉祺介紹畢業學生并報告一年來校務概況。至爲詳盡。隨請翟總領事頒發畢業證書。畢業生林麗嬋。余秀石。馮朝曙。林健民。馬百芳。李舜儀。劉俊生。廖祥光等依序領受。即請總領事訓話。繼請關副董事長。胡校長彩星。馬校董榮騰等分別訓話。均勉勵各學生努力研究祖國文化。以冀他日學成致用。繼由畢業生劉俊生致辭答謝。李舜儀。馬百芳。代表畢業班同學。奉贈錦旗一面。文曰「爲國育材」送呈母校。以留紀念。由胡校長接受。

(未完)

嶺海茶券抽獎續訊

雲訊。雲埠嶺海酒家。附設茶廳。包辦筵席。趣意小酌。新穎特菜。優惠茶點。環氣殷情。仕紳[illegible]

茶廳舉行開幕剪綵禮後。之第三日。抽奬贈送乳猪奬券。由林。勝君負責抽券號碼。一六八三號。希持券人。到該茶廳報到。送贈花籃牛花祝賀者。除昨登報外。尚有余勵平。玉中。煦和。炳和。蘇和。嶺海酒家伙伴同人。永隆公司。廣興公司等云。

李祥茂嫁女宴親友

雲訊。點間頓華商李祥茂。昨五月廿五日。爲其女公子瓊秀。與謝汝堯第三子榮榮。舉行結婚典禮。遠近宗親戚友。紛紛饋贈禮物祝賀。昨經在點城大排筵宴。祥茂君因商事總身。不暇來云埠設宴。特托矩悅。協同其弟錦燦。于本月廿五日。在雲埠竹林園酒家設筵十席。酬謝各宗親戚友。各來賓依時相繼而至。喜氣盈堂。宴會開始。由李矩悅宣佈設筵意旨。繼節省時間起見。未請各位演講。隨由錦燦代表答謝。隨即起菜。佳肴美酒。式飲式食。酒至數巡。矩悅陪同錦燦輪席獻酒。請議週至。賓主盡歡。暢敘至八時離席。洵盛會也。

伍于鏗君

函謝本埠僑界

雲訊。本埠僑領伍于鏗君。月前爲該埠華僑大厦募捐極歡。前來加西。僑界優待鼎助。指導進行。捐數成績可觀。昨經隨案朗度具報大厦籌建會與華僑公立學校董事會存案。將刊載大厦落成徵信錄。伍君對僑界之協助。昨來函表示謝意云。

舍路中華會館

積極籌辦「中國夜」

▲並設筵招待外賓

舍路訊。本埠中華會館主辦今屆海上博覽會之「中國夜」。自該委員會委員互選伍兆濂。陳文華兩律師分任正副主任之後。對於籌備工作。密鑼緊鼓進行。同時向各方諮詢研究。希望集思廣益。對推進大會工作。有所神益。預料此次慶會。仍保持過去良好之傳統。獲得美滿之成績。昨十五日下午六時半。該委員會曾促進中外友誼起見。假金陵酒家。設筵招待外賓。邀請埠中素與華人親善人士赴會。是晚蒞臨者皆屬殷商鉅賈。樂善好施之人士。由中華會館各科職員及海上博覽會委員負責招待。席間伍兆濂主任宣佈宴會旨趣。駱桑欽委員。個別介紹嘉賓。駱君仍具爲年談吐之談諧態度。令宴者氣氛融洽。賓主盡歡而別。

一前國會議員被捕

加京。奧太瓦訊。加騎警於昨日逮拘前自由黨國會議員。布魯紐氏。指控彼在其八年前之期間收到黑錢。同時並指彼以假僞之行爲。來騙取一萬元。布氏要在警察法庭出庭。而其保釋金爲五百元現款。

◎中國洪門民治黨
駐加總支部通告

第十五屆報字第十六號

爲通告事。本部定於六月卅日(星期五)下午八時半。召開常會報告黨務及財政事宜。并有要案多宗待決。希我各部職員暨全體黨員依時出席。共策進行爲要此佈。

中國洪門民治黨駐加總支部主委王華進
秘書陳文彬

中華民國五十年六月廿六日

大公義學校董會通告

啓者。本校定於本月廿八日(星期三)。下午十時。假座民治黨禮堂。召集會議。有事磋商。希我校董會全體職員依時蒞會。共決進行。是所至盼。此佈。

大公義學校董會啓

中華民國五十年六月廿吉日

雲埠達權社會議通告

洪啓者：本社定于本月廿八日(星期三)下午九時。召集會議。有要事待商。希我全體職員暨男女社員依時出席。共決進行。爲盼。此佈。

社長周玉牛
書記林洪公

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

簡氏傢私電器行有限公司
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-8936

自由祖國手工藝特產品批發處：
㈠樟木刻製品：壽星公。關公。觀音。企佛。麻姑。獅黃牛。臥牛。猴子。菓盆等。
㈡牛角製品：烟具。筆具。大小花瓶。帆船。
㈢松菊木製品：茶盤。烟具。烟盒。花瓶。
㈣竹製品：各歡果盆。餐枱竹蓆。竹竿。
㈤國畫：唐代觀音大士。孔聖像。關公像。臥佛像。竹梅双鵲。宋代鸚谷圖。咸陽古渡。龍舟競賽。五代漁人圖
㈥腊菓：柑。橙。鳳梨。芒菓。香蕉。提子。梨菓。桃菓。木瓜。
㈦中國美人：楊貴妃。梁紅玉。王昭君。紅拂女。
㈧蛺蝶標本：各款彩色大小蛺蝶。蛺蝶書籤。蛺蝶標本圖書。

代理商代招
奉即奉函

廣告印備
楊路銷目錄

奇新品貨
優從利檔

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU 3-8936 地址一〇三東片打街

春光明媚食指動
鳳城美点 心裁別出
黃埔粥王 捨我其誰
假期週末 盡興平來
華區優秀聯歡總滙
埠雲 秘詩賚路仝人立正
B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C.
電話：MU 1-3953

富豐驗經
冠全球

凡事首重經驗經驗足則駕輕就熟事半功倍航行尤然、
汎美爲全世界經驗最豐富之航空公司閣下以較前更低廉之票價可乘汎美著名波音 707 洲際噴射客機享受汎美無價之豐富經驗及最安靜最舒適愉快之空中旅行、
汎美噴射客機航線遍及全球抵達世界八十餘大都市航班繁密快捷安全可靠汎美服務週到譽滿全球、

PAN AM

汎美世界航空公司
欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司雲埠發售機票處一〇五五號亞板你街 電話苗湘四-弍壹式壹
Ticket Office: 1055 Alberni Street Vancouver, 6 B.C. Phone MUtual 4-2121